



VE511

VE511

FR GANTS DE PROTECTION.- VE511: GANT NÉOPRÈNE - LONGUEUR 38 CM **Instructions d'emploi:** Gant de protection, étanche à l'eau et à l'air, contre les risques mécaniques, prévu pour un usage général sans dangers de risques électriques ou thermiques. Ce produit protège contre les bactéries et les moisissures. Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne pas utiliser avec des produits chimiques corrosifs, toxiques ou irritants autres que ceux cités dans les performances sans essais préalables. Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'usage prévu car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de l'essai type réalisé, en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail. Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que l'éprouvette objet de l'essai. Veuillez suivre les bonnes procédures d'enfilage, de retrait et d'ajustement des gants en préservant le confort et l'hygiène de la main afin d'éviter toute contamination. Lire la notice d'instruction avant utilisation. Enfilage - Tenir le gant par le bourrelet avec une main. Alignez le pouce du gant avec le pouce de l'autre main et glissez votre main dans le gant, un doigt dans chaque doigt du gant. Tirez par la paume du gant pour obtenir un bon ajustement. Enfilez l'autre gant en procédant de la même manière. Retrait - Tenir le bourrelet du gant et tirer vers le doigt jusqu'à ce que le gant s'enlève. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume et ne concerne que le produit chimique objet de l'essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange. Les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux, après une utilisation ayant altéré leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc... peuvent réduire considérablement la durée de vie. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistants aux produits chimiques. Ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Non contrôlé contre les virus. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique. Certaines parties peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur et provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un médecin. Un contrôle quotidien avant chaque utilisation doit être effectué afin de détecter tout défaut qu'il pourrait présenter. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. En cas de salissure superficielle : Nettoyer à l'eau et au savon, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré afin de laisser sécher naturellement et à distance de tout feu direct ou source de chaleur, de même pour les éléments ayant pris l'humidité lors de leur utilisation. Dans ces conditions, les produits enduits peuvent être stockés pendant 5 ans. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. Non lavable. **EN PROTECTIVE GLOVES.- VE511:** NEOPRENE GLOVE - LENGTH 38 CM **Use instructions:** Protective glove, water and airtight, against mechanical risks designed for general use, with no danger of electrical or thermal risks. This product protects against bacteria and mold. For more information see performances below. Check that devices are of suitable sizes. (see table):. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Do not use with corrosive, toxic or irritant chemical products other than those mentioned in the performances without prior tests. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace or the differentiation between mixtures and pure chemicals. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. Please follow the correct procedures of when donning, doffing, adjusting the gloves preserving comfort and hygiene of the hand to avoid any contamination. Read the instruction manual before use. Donning – Hold glove by the bead with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each glove finger. Pull by the glove palm to get a good fit. Don the other glove by the same procedure. Doffing – Hold glove bead and pull toward the finger until the glove come off. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical subject of the test. It may be different if used in a mixture. Protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals after use has impaired their physical properties. Movements, snagging, rubbing or degradation caused by chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Should not be used when there is a risk of being caught by moving machinery. Not tested against virus. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Parts which may come into contact with wearer's skin and could cause allergic reactions to sensitive individuals. In this case, stop all uses and seek medical advice. A daily check before each use must be carried out in order to detect any defect that it may present. Ensure your gloves are intact before and during use and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. In case of superficial dirt: Clean with soap and water, wipe with a cloth and hang in a ventilated area to dry naturally away from any direct fire or source of heat, even for items that got wet during use. In these conditions, coated products may be stored for 5 years. No special maintenance is recommended for these types of gloves. Not washable. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN.- VE511:** GUANTE DE NEOPRENO - LONGITUD 38 CM **Instrucciones de uso:** Guante de protección, hermético al agua y al aire, contra riesgos mecánicos previsto par uso general, sin peligro de riesgos eléctricos o térmicos. Este producto protege contra las bacterias y el moho. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. No utilizar con productos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes aparte de los mencionados en los rendimientos sin pruebas anteriores. Se recomienda verificar que los guantes estén adaptados al uso previsto dado que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir del ensayo tipo realizado de acuerdo con la temperatura, la abrasión y la degradación. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas en laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales en el lugar de trabajo. Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre las mezclas y los productos químicos puros. La resistencia a la penetración ha sido evaluada en condiciones de laboratorio y solo se refiere a la muestra sometida a la prueba. Sigla los procedimientos correctos para poner, quitarse y ajustarse los guantes manteniendo la comodidad e higiene de las manos para evitar la contaminación. Leer la información de instrucciones antes del uso. Colocación: sujete el guante por el borde con una mano. Alinee el pulgar del guante con el pulgar de la otra mano y deslice la mano dentro del guante, un dedo en cada dedo del guante. Tire a través de la palma del guante para obtener un ajuste ceñido. Póngase el otro guante del mismo modo. Extracción: sujete el reborde del guante y tire hacia el dedo hasta que el guante se desprenda. La resistencia química ha sido evaluada en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de las palmas y solo se refiere al producto químico objeto de la prueba. Puede ser diferente si se utiliza en una mezcla. Los guantes de protección pueden ofrecer una resistencia menor a los productos químicos peligrosos, después de un uso que haya alterado sus propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, la fricción o la degradación causada por el contacto con los productos químicos, etc... pueden reducir considerablemente la duración de la vida útil. Para los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta en la elección de los guantes resistente a los productos químicos. No debe utilizarse cuando existe el riesgo de dentellada por parte de las máquinas en movimiento. No ha sido controlada con respecto a virus. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. Partes que pueden estar en contacto con la piel del usuario y pueden causar reacciones alérgicas a personas sensibles. Si esto sucede, detenga el uso por completo y busque atención médica. Se debe realizar un control diario después de cada uso para detectar cualquier eventual defecto. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. En el caso de suciedad superficial: Limpiar con agua y jabón, secar con un paño y suspender en un lugar aireado para que seque de manera natural y a distancia del fuego, directo o fuente de calor, igualmente para los elementos que se humedecen durante el uso. En estas condiciones, los productos recubiertos pueden almacenarse durante 5 años. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. No lavable. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO.- VE511:** LUVA DE NEOPRENE - COMP. 38 CM **Instruções de uso:** Luva de proteção, impermeável à água e ao ar, contra os riscos mecânicos previstos para uma uso geral, sem perigo de riscos elétricos ou térmicos. Este produto protege contra as bactérias e o bolor. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Não utilizar com produtos químicos corrosivos, tóxicos ou irritantes, que não sejam indicados nas características de desempenho, sem que sejam efetuados testes prévios. Recomenda-se verificar se as luvas são adaptadas à utilização previstas já que as condições no local de trabalho podem diferir do ensaio tipo efetuado, consoante a temperatura, a abrasão e a degradação. Os níveis de desempenho baseiam-se nos resultados de ensaio em laboratório, os quais não reflectem necessariamente as condições reais do local de trabalho. Estas informações não refletem a duração real de protecção no local de trabalho, nem da diferenciação entre as misturas e os produtos químicos puros. A resistência à penetração foi avaliada em condições laboratoriais e apenas diz respeito à amostra do teste. Siga as boas práticas para calçar, descalçar e ajustar as luvas para preservar o conforto e a higiene da mão de modo a evitar qualquer contaminação. Ler as instruções antes da utilização. Calçar – Segure a luva pela extremidade com a outra mão. Alinhe o polegar da luva com o seu polegar e deslize a mão para dentro da luva, colocando um dedo dentro de cada dedo da luva. Puxe a palma da mão da luva para obter um bom ajuste. Calce a outra luva do mesmo modo. Descalçar – Segure na extremidade da luva e puxe em direcção aos dedos até que a luva fique elevada. A resistência química foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras colhidas apenas ao nível da palma e diz apenas respeito ao produto químico objecto do ensaio. Pode ser diferente se for utilizada numa mistura. As luvas de protecção podem oferecer uma resistência mínima contra produtos químicos perigosos, após um uso que tenha alterada as suas propriedades físicas. Os movimentos, asperidades, fricções ou a degradação causada pelo contacto com os produtos químicos, etc... podem significativamente reduzir a vida útil. Para os produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o factor mais importante a ter em conta ao escolher luvas resistentes aos produtos químicos. Não devem ser utilizadas se houver riscos de aderência das máquinas em movimento. Não controlado contra os vírus. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Peças que podem entrar em contacto com a pele do utilizador e provocar reacções alérgicas a indivíduos susceptíveis. Neste caso, interrompa quaisquer utilizações e procure cuidados médicos. Deve ser efetuado um controlo diário antes de cada utilização para detetar qualquer defeito. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Em caso de sujidade superficial: Limpar com água e sabão, enxaguar com um pano e colocar num local ventilado para que seque ao ar livre e afastado de qualquer fogo directo ou fonte de calor, bem como para os elementos que tomaram a humidade durante a sua utilização. Nestas condições, os produtos revestidos podem ser armazenados durante 5 anos. Não há manutenção para este produto. Não lavável. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.- VE511:** ПЕРЧАТКИ НЕОПРЕНОВЫЕ, ОСНОВА ДЖЕРСИ, ХБ - ДЛИНА 38 CM **Инструкции по применению:** Перчатка защитная, водонепроницаемая и воздухопроницаемая, против механических воздействий, предназначена для общего использования, без опасности теплового воздействия или воздействия электрическим током. Данное изделие обеспечивает защиту от бактерий и плесени. Более подробную информацию смотрите в разделе рабочих характеристик. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу). **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Не допускается использование с химическими коррозионными продуктами, токсичными веществами или раздражителями, отличными от веществ, указанных в рабочих характеристиках. Следует проверить, подходят ли перчатки для намеченной сферы применения, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться от условий, в которых проводились испытания, в плане температуры, истирания и износа. Уровни рабочих характеристик основаны на результатах испытаний в лабораторных условиях, которые не отражают в достаточной степени реальных рабочих условий. Настоящая информация не содержит конкретных данных ни по реальной продолжительности действия защиты на рабочем месте, ни по дифференциации между смешанными и чистыми химикатами. Оценка стойкости к penetrации производилась в лабораторных условиях и относится только к образцу, взятому для испытаний. Просьба соблюдать правильную процедуру при надевании, снятии и поправлении перчаток, обеспечивая комфорт и гигиену рук, во избежание любого загрязнения. Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Надевание – Держите перчатку одной рукой за край. Разместите большой палец перчатки на одном уровне с большим пальцем другой руки и вставьте руку в перчатку, по одному пальцу в каждый перчаточный палец. Потяните перчатку за ладонь, чтобы добиться хорошего прилегания. Наденьте другую перчатку тем же способом. Снятие – Возьмитесь за край перчатки и потяните по направлению к пальцу, пока перчатка не снимется. Уровень химической стойкости был определен в лабораторных условиях на образцах, отбираемых исключительно на уровне ладони. И, поэтому, уровень химической стойкости относится только к химикату, воздействие которого оценивалось при данных испытаниях. Уровень химической стойкости может отличаться при использовании со смесью. Степень стойкости перчаток к воздействию опасными химикатами может понизиться после использования, в результате которого произойдет ухудшение физических свойств перчаток. Движения, разрывы, трение или повреждение в результате контакта с химическими продуктами и т.п. могут значительно сократить реальную продолжительность эксплуатации. При выборе химически стойких перчаток необходимо принимать во внимание коррозионные химикаты, под воздействием которых перчатки теряют свои физические свойства. Не допускается использование при опасности захвата движущимися/вращающимися частями станков. Не контролируется против вирусов. Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Детали, которые могут контактировать с кожей владельца, могут вызвать аллергическую реакцию у лиц, с повышенной чувствительностью. В таком случае необходимо прекратить использование снаряжения и обратиться за медицинской помощью. Обувь необходимо проверять на наличие возможных повреждений или иных дефектов ежедневно и перед каждым использованием. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. Если указан уровень защиты от порезов TDM (от A до F), значит, ссылка дается с точки зрения устойчивости к порезам. **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света. В случае поверхностного загрязнения: Для чистки используют воду с мылом. После чистки изделие необходимо протереть ветошью и повесить сушиться в проветриваемом помещении вдали от открытого огня или источников тепла. То же самое касается элементов, подвергшихся во время использования воздействию влаги. В этих условиях, ботинки с защитным покрытием можно хранить 5 лет. Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу. Не мойущийся.

IT GUANTI DI PROTEZIONE.- VE511: GUANTO IN NEOPRENE - LUNGHEZZA 38 CM **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione, impermeabili all'acqua e all'aria, contro rischi meccanici previsti per un utilizzo generale, senza pericolo di rischi elettrici o termici. Il prodotto protegge da batteri e muffe. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione performance di cui sotto. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Non utilizzare insieme a prodotti chimici corrosivi, tossici o irritanti, che non siano quelli citati nelle prestazioni senza test preventivo. Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni di lavoro possono differire dal tipo di prova eseguita, a seconda della temperatura, dell'abrasione e del degrado. I livelli di performance si basano sui risultati del test di laboratorio, i quali non rispecchiano necessariamente le reali condizioni del luogo di lavoro. Le informazioni non riflettono la durata reale della protezione sul posto di lavoro, né la differenziazione tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e riguarda solo i campioni oggetto del test. Seguire le procedure corrette per indossare, togliere e regolare i guanti, mantenendo il comfort e l'igiene delle mani per evitare contaminazioni. Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. Indossare - Tenere il guanto per il polsino con una mano. Allineare il pollice del guanto con il pollice dell'altra mano e infilare la mano nel guanto, un dito in ogni dito del guanto. Tirare attraverso il polsino del guanto per una vestibilità aderente. Indossare l'altro guanto nello stesso modo. Rimozione - Afferrare il polsino del guanto e tirare verso il dito finché il guanto non si stacca. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio a partire da campioni prelevati unicamente dal palmo e non riguarda i prodotti chimici oggetto del test. Potrebbe essere diversa se utilizzati con un prodotto in miscela. I guanti di protezione possono offrire una resistenza minore ai prodotti chimici pericolosi, dopo utilizzo avendone modificato le proprietà chimiche. I movimenti, gli agganci, gli sfregamenti o il degrado provocato dal contatto con prodotti chimici ecc... possono ridurre considerevolmente la loro durata in uso. Per prodotti chimici corrosivi, il degrado potrebbe rappresentare il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta di guanti resistenti a prodotti chimici. Non dev'essere utilizzato ove ci sia rischio di intrappolamento in macchine in movimento. Non sono stati controllati rispetto a virus. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Parti che possono entrare a contatto con la pelle dell'utente e potrebbero causare reazioni allergiche ad individui sensibili. In tal caso, interrompere ogni utilizzo e consultare un medico. Prima di ogni utilizzo deve essere effettuato un controllo giornaliero per individuare eventuali difetti. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. In caso di sporco superficiale: Pulire con acqua e sapone, asciugare con un panno e stendere in un locale areato per lasciar asciugare naturalmente ed a distanza da qualsiasi fonte di calore o fuoco diretto, anche nel caso dei componenti che risultino umidi dopo il rispettivo utilizzo. In queste condizioni, i prodotti rivestiti possono essere stoccati durante 5 anni. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. Non lavabile. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN.- VE511:** NEOPREEN HANDSCHOEN - LENGTE 38 CM **Gebruiksaanwijzing:** Veiligheidshandschoenen, ondoorlaatbaar voor water en lucht tegen mechanische risico's geschikt voor algemeen gebruik, zonder gevaar van thermische of elektrische risico's. Dit product beschermt tegen bacteriën en schimmel. Raadpleeg onderstaande kenmerken voor meer informatie. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel): **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Niet gebruiken met corrosieve, giftige of irriterende chemische stoffen behalve die in de prestaties vermelde stoffen zonder test vooraf. Het wordt aangeraden te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het bestemde gebruik want de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van de uitgevoerde testsituatie, afhankelijk van de temperatuur, de schuring en de beschadiging. De kwaliteitsniveaus zijn gebaseerd op laboratoriumtestresultaten die niet noodzakelijkerwijze de werkelijke condities van de werkplek vertegenwoordigen. Deze informatie geeft niet de werkelijke bescherming op de werkplek weer, noch het onderscheid tussen mengels en pure chemische producten. Weerstand tegen doordringen is in een laboratorium geëvalueerd en betreft alleen het testobject. Volg de juiste procedures voor het aantrekken, uittrekken en verstellen van handschoenen en zorg voor comfortabele handen en hygiëne om besmetting te voorkomen. Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. Aantrekken - Houd de handschoenen met één hand vast bij de manchet. Plaats de duim van de handschoen op één lijn met de duim van de andere hand en schuif je hand in de handschoen, telkens één vinger in elke vinger van de handschoen. Trek aan de palm van de handschoen voor een goede pasvorm. Trek de andere handschoen op dezelfde manier aan. Verwijderen - Houd de buitenrand van de handschoen vast en trek naar je vinger totdat de handschoen vrijkomt. De chemische weerstand is in een laboratoriumomgeving geëvalueerd met behulp van monsters die alleen op de palm van de hand zijn genomen en betreft alleen het geteste, chemische product. Het resultaat kan verschillen als het product gemengd wordt. De beschermende handschoenen kunnen minder bestand zijn tegen gevaarlijke chemische producten na gebruik dat de fysieke eigenschappen van de handschoen gewijzigd heeft. Bewegingen, haken, wrijvingen of beschadigingen veroorzakt door contact met chemische producten, etc... kunnen de levensduur aanzienlijk verkorten. Bijtende, chemische producten kunnen de handschoenen zwaarder beschadigen. Hier dient rekening mee gehouden te worden bij het kiezen van handschoenen bestand tegen chemische producten. Dient niet te worden gebruikt als er een risico bestaat dat de handschoenen door bewegende machines worden gegrepen. Niet gecontroleerd tegen virussen. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Onderdelen die in contact kunnen komen met de huid van de drager en allergische reacties kunnen veroorzaken bij personen die daar gevoelig voor zijn. Stop in dat geval het gebruik volledig en raadpleeg een arts. Om elk mogelijk gebrek te kunnen opsporen, is een dagelijkse controle voor elk gebruik noodzakelijk. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijveerstand bedoeld. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrijk in tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. In geval van oppervlaktebevuiling: Schoonmaken met water en zeep, afnemen met een doek en ophangen in een geventileerde ruimte zodat het op natuurlijke wijze kan drogen op afstand van open vuur of warmtebronnen. Ditzelfde geldt voor elementen die tijdens het gebruik vochtig zijn geworden. In dergelijke omstandigheden kunnen de gelaagde producten gedurende 5 jaar opgeslagen worden. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. Niet wasbaar. **DE SCHUTZHANDSCHUHE.- VE511:** NEOPREN-HANDSCHUH - LANGE 38 CM **Einsatzbereich:** Schutzhandschuh, Wasser- und luftdicht, für allgemeinen Gebrauch, Schutz vor mechanischen Gefährdungen, kein Schutz vor thermischen und elektrischen Gefährdungen. Dieses Produkt bietet Schutz gegen Bakterien und Schimmel. Asbest. Mehr Informationen finden sie untenstehend bei den Leistungen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle):. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Nicht ohne vorherige Prüfung mit ätzenden, toxischen oder reizenden Chemikalien verwenden, die nicht in der Liste der zugelassenen Chemikalien aufgeführt sind. Es wird empfohlen, im Vorfeld Tests durchzuführen, um sicherzugehen, dass die Handschuhe dem Einsatzzweck genügen, da die Arbeitsbedingungen in Bezug auf Temperatur, Abrieb und Degradation von den Prüfbedingungen abweichen können. Die verschiedenen Schutzniveaus basieren auf Ergebnissen von Labortests, die jedoch den tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz nicht unbedingt entsprechen. Diese Informationen spiegeln wider die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz noch die Differenzierung zwischen den Gemischen und reinen Chemikalien wider. Die Durchdringungsfestigkeit wurde unter Laborbedingungen getestet und betrifft ausschließlich die getestete Probe. Befolgen Sie die korrekten Verfahren zum Anziehen, Ausziehen und Anpassen der Handschuhe, um Komfort und Handhygiene zu gewährleisten und eine Kontamination zu vermeiden. Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. Anziehen - Halten Sie den Handschuh mit einer Hand an der Wulst fest. Richten Sie den Daumen des Handschuhs mit dem Daumen der anderen Hand aus und schieben Sie Ihre Hand in den Handschuh, einen Finger in jeden Finger des Handschuhs. Ziehen Sie an der Handfläche des Handschuhs, um eine gute Passform zu erreichen. Ziehen Sie den anderen Handschuh auf die gleiche Weise an. Abziehen - Halten Sie die Wulst des Handschuhs fest und ziehen Sie in Richtung des Fingers, bis der Handschuh ausgezogen ist. Die Chemikalienbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen anhand von Proben getestet, die einzig in der Handinnenfläche entnommen wurden und betrifft ausschließlich die getestete Chemikalie. Sie kann beim Einsatz eines Gemisches unterschiedlich ausfallen. Die Schutzhandschuhe können nach einem Gebrauch, der ihre physikalischen Eigenschaften beeinträchtigt hat, eine geringere Beständigkeit gegen gefährliche Chemikalien bieten. Bewegungen, Risse, Reibung oder die Beschädigung durch Chemikalienkontakt usw. können sich erheblich auf die Lebensdauer auswirken. Der Einsatz von korrosiven Chemikalien kann der wichtigste Faktor bei der Wahl von chemikalienbeständigen Handschuhen sein. Darf nicht verwendundnd werden, wenn das Risiko besteht, durch sich bewegende Maschinen erfasst zu werden. Nicht auf Virenbeständigkeit geprüft. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Teile, die in Kontakt mit der Haut des Trägers kommen können und bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen könnten. Stellen Sie in diesem Fall die Verwendung ein und ziehen Sie einen Arzt hinzu. Vor jedem Einsatz ist eine Kontrolle durchzuführen, um eventuelle Defekte festzustellen. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Bei oberflächlichen Verschmutzungen: Das Gerät und alle Elemente, die während des Gebrauchs feucht geworden sind, werden mit Wasser und Seife gereinigt, mit einem Tuch abgewischt und dann in einem belüfteten Raum, fern jeder direkten Feuer- oder Wärmeeinwirkung, aufgehängt, damit sie natürlich trocknen können. Unter diesen Bedingungen können die beschützten Produkte fünf Jahre gelagert werden. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. Nicht waschbar. **PL REKAWICE OCHRONNE.- VE511:** REKAWICA Z NEOPRENU - DŁUGOŚĆ 38 CM **Zastosowanie:** Rekawice ochronne, wodoszczelne oraz nieprzepuszczające powietrza, przewidziane do użytku ogólnego, zabezpieczające przed zagrożeniami mechanicznymi, nie chronią przed zagrożeniami elektrycznymi ani termicznymi. Ten produkt chroni przed bakteriami i grzybami. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Parametry. Sprawdzić, czy rozmiar kombinезonu zоstal odpowiednio dobrany. (patrz tabela):. **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie stosować wraz z produktami chemicznymi agresywnymi, toksycznymi lub drażniącymi innymi niż te, które wymieniono w informacji na temat właściwości, nie sprawdziwszy uprzednio ich działania. Zaleca się sprawdzić, czy rekawice są odpowiednie do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki panujące w miejscu pracy mogą różnić się od przeprowadzonych badań typu pod kątem temperatury, ścierania i degradacji. Poziomy wytrzymałości są określone w oparciu o wyniki badań przeprowadzonych w laboratorium, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy. Te informacje nie odzwierciedlają rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy ani rozróżnienia między mieszaniną a czystymi substancjami chemicznymi. Odporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy wyłącznie badanej próbki roboczej. Należy przestrzegać prawidłowej procedury zakładania, zdejmowania i dopasowywania rekawic w celu zachowania komfortu i higieny, oraz uniknięcia zanieczyszczenia. Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. Zakładanie – Chwyć rekawicę jedną ręką za wykończenie ściągacza. Ustawić kciuk rekawicy w linii z kciukiem drugiej ręki, po czym wsunąć rękę i poszczególne palce w odpowiednie palce rekawicy. Pociągnąć za część chwytną rekawicy, aby ją dopasować. Złożyć w ten sam sposób drugą rekawicę. Zdejmowanie – Chwyć za wykończenie ściągacza i pociągnąć rekawicę w kierunku palca, aż do złączenia. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych wyłącznie z dłoni i dotyczy jedynie badanych substancji chemicznych. Może się różnić w przypadku stosowania mieszaniny. Rekawice ochronne mogą zapewniać niższą odporność na niebezpieczne substancje chemiczne, jeśli ich właściwości fizyczne zostały zmienione w wyniku użytkowania. Ruchy, rozdarcia, tarcie lub uszkodzenie wynikające z kontaktu z substancjami chemicznymi itp. mogą znacząco zmniejszyć czas eksploatacji produktu. W przypadku żrących substancji chemicznych uszkodzenie może być najważniejszym czynnikiem, jaki należy wziąć pod uwagę przy wyborze rekawic odpornych na substancje chemiczne. Nie powinna być stosowana, gdy występuje niebezpieczeństwo zanieczyszczenia przez poruszające się maszyny. Nie skontrolowano ochrony przeciw wirusom. Rekawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Części, które mogą wejść w kontakt ze skórą użytkownika i w szczególnych przypadkach wywoływać reakcje alergiczne. W takim przypadku, należy zakończyć pracę i udać się do lekarza. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić codzienną kontrolę w celu wykrycia ewentualnych wad. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rekawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. W przypadku powierzchniowego zanieczyszczenia: Urządzenie należy czyścić przy pomocy wody z mydłem, następnie wytrzeć do sucha przy pomocy ściereki i pozostawić na świeżym powietrzu do wyschnięcia, z dala od źródła ognia i wysokiej temperatury. Podobnie należy postępować z częściami zamocowanymi w trakcie użytkowania. W takich warunkach produkty powlekane mogą być przechowywane przez okres 5 lat. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rekawic tego typu. Nie nadaje się do prania. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE.- VE511:** RUKAVICE, NEOPREN NA BAVLNĚNÉM PLETENINOVÉM PODKLADU - DĚLKA 38 CM **Návod k použití:** Ochranné rukavice, vodotěsné a vzduchotěsné, proti mechanickým rizikům, určené pro všeobecné použití, bez elektrického nebo tepelného nebezpečí. Tento výrobek zajišťuje ochranu proti bakteriím a plísním. Více podrobností o vlastnostech kombinézy viz níže. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulka):. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Nepoužívat bez předchozíh zkoušek s korozivními toxickými nebo dráždivými chemikáliemi odlišnými od těch, které jsou uvedeny ve vlastnostech. Doporučujeme vždy ověřit, zda jsou ochranné rukavice k předpokládanému použití skutečně vhodné, protože podmínky na pracovišti se mohou od provedených zkoušek lišit, zejména s ohledem na teplotu, míru oděru a opotřebení při používání a stárnutí. Úrovně výkonnosti vycházejí z výsledků laboratorních testů, které nutně neodrážejí skutečné podmínky na pracovišti. Tyto informace neodrážejí skutečnou dobu trvání ochrany na pracovišti, ani odlišná směsí a čistých chemických látek. Odolnost proti prostupu kapalin byla vyhodnocována v laboratorních podmínkách a týká se pouze zkušebního vzorku použitých při testech. Dodržujte při nasazování, sundávání a úpravě rukavic správné postupy a zároveň dbejte na pohodlí a hygienu rukou, aby nedošlo ke kontaminaci. Před použitím si přečtěte návod k údržbě. Nasazování – rukavice držte jednou rukou za manžetu. Srovnějte palec druhé ruky s palci rukavice a poté zasuněte do rukavice celou ruku, vždy jeden prst do jednoho otvoru na prst v rukavici. Zatáhnete za dlaň rukavice, aby vám lépe padla. Stejným způsobem si nasadíte a druhou rukavici. Sundávání – chyťte manžetu rukavice a táhněte směrem k prstům, dokud se rukavice nesundá. Úroveň protichemické odolnosti byla vyhodnocena v laboratorních podmínkách na základě vzorků odebraných pouze na dlaních a týká se pouze konkrétní chemické látky, která byla předmětem zkoušky. Při použití dané látky ve směsi může být úroveň ochrany odlišná. Po použití, při němž došlo ke změně fyzických vlastností těchto ochranných rukavic, se může snížit úroveň jejich ochrany proti nebezpečným chemickým látkám. Pravidelný pohyb, roztržení, abrazy nebo zhoršení vlastností rukavic kontaktem s chemickými látkami – to vše může výrazně zkracovat jejich životnost. Při výběru protichemických ochranných rukavic pro práci s žíravými látkami hraje největší roli jejich odolnost vůči zhoršování vlastností při kontaktu s chemickými látkami. Rukavice nesmí být používány v prostředí, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými součástmi strojních zařízení. Odolnost proti virům nebyla zjišťována. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Částice, které mohou přijít do kontaktu s pokožkou nositele a některým náchylným jedincům mohou způsobit alergickou reakci. V takovém případě přestaňte výrobky používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Před každým použitím je nutné provést rutinní kontrolu, která odhalí případné závady či známky opotřebení. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. **Pokyny pro skladování/Čistění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. V případě povrchového znečištění: Výrobek čistěte vody a mydla, otřete jej pomocí hadříku a nechte jej přirozenou cestou oschnout na větraném místě. Vyhnete se ohni nebo přímému zdroji tepla a také všem vysušujícím prostředkům. Za těchto podmínek mohou být potažené výrobky skladovány po dobu 5 let. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. Nelze prát. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE.- VE511:** NEOPRÉNOVÉ

RAKAVICE NA BAVLNEVNOM PODKLADU. DOLŽINA 38 CM **Návod na použitie:** Ochránné rukavice, neprepúšťajúce vodu ani vzduch, slúžia ako ochrana pred mechanickými rizikami a sú určené na všeobecné používanie, kde nehozí elektrická ani tepelná riziká. Tento výrobok chráni pred baktériami a plesňami. Podrobné informácie nájdete nižšie v časti o výkonnosti. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku). **Omedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti použitia definovanej vyššie v návode na používanie. Tieto rukavice nepoužívajte pri práci s inými korozívnymi, toxickými ani dráždivými chemickými látkami ako s tými, ktoré sú uvedené v časti o výkonnosti, ak neboli vopred testované. Odporúčajú sa overiť, či sú rukavice vhodné na plánované používanie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typovej skúšky realizovanej v závislosti od teploty, odueru a poškodenia. Výkonnosť rovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste. Tieto informácie neodrážajú skutočnú ochranu na pracovisku, ani rozdiel medzi zmesami a čistými chemickými látkami. Odolnosť voči prieniku bola hodnotená v laboratórnych podmienkach a týka sa iba testovanej vzorky. Dodržiavajte správne postupy pri navliekaní, stahovaní a upravení rukavíc tak, aby ste zachovali komfort a hygienu ruky a predišli akékoľvek kontaminácie. Pred použitím si prečítajte návod na použitie. Navliekanie – podržte rukavicu jednou rukou za lem. Zarovňajte palec rukavice s palcom druhej ruky a vsuňte ruku do rukavice, jednotlivé prsty vsuňte do prstov rukavíc. Rukavici dobre upravte potiahnutím jej dlavčovej časti. Druhá rukavica navlečte tým istým spôsobom. Stiahnutie – podržte lem rukavice a ťahajte k prstom, až kým ju nestiahnete úplne. Chemická odolnosť sa hodnotí v laboratórnych podmienkach na základe vzoriek odobratých iba z dlane a týka sa iba testovanej chemickej látky. Môže sa líšiť, ak sa používa v inejakej zmesi. Ochránné rukavice môžu byť menej odolné voči nebezpečenstvám chemickým látkam, ak pri použití došlo k vyplneniu ich fyzických vlastností. Pohyby, zachytenia, trenie alebo poškodenia spôsobené kontaktom s chemickými látkami a pod. môžu výraznou mierou ovplyvniť životnosť. Pri korozívnych chemických látkach môže byť poškodenie najdôležitejším faktorom, ktorý je potrebné brať do úvahy pri výbere rukavíc odolných voči chemickým látkam. Tieto rukavice sa nesmú používať, keď hrozí riziko zachytenia pohyblivými silami. Nekontrolovaná odolnosť voči vírusom. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. Časť, ktorá môže prísť do kontaktu s pokožkou nositeľa a môžu spôsobiť v prípade citlivých jedincov alergické reakcie. V danom prípade výrobok prestať používať a vyhľadať lekárskeho pomoc. Pred každým používaním je potrebné výrobok každý deň skontrolovať, aby sa zistili akékoľvek chyby, ktoré by mohli byť prírodné. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Ak je uvedená úroveň porazania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porazaniu. **Ukladanie a čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. V prípade povrchového znečistenia výrobok očistite vodou, osušte handričkou a zavesťe vo vetranej miestnosti, aby vyschol prírodným spôsobom, a skladujte ho vo dostatočnej vzdialenosti od akéhokoľvek zdroja priameho ohňa alebo zdroja tepla. Rovnako postupujte pri komponentoch, ktoré počas používania navlhli. Za týchto podmienok sa potiahnuté výrobky môžu skladovať 5 rokov. Tieto typy rukavíc si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. Nedá sa prať. **HO VEDÉKESZTYŰ - VE511:** JERSEY PAMUT ALAPRA MÁRTÓTT NEOPREN KESZTYŰ - HOSSZ 38 CM **Használási útmutató:** Védőkesztyű, vízálló és légátermetlen, mechanikai kockázatok ellen általános használatra, permeáti ellen, elektromos és termikus kockázatok elleni ellenálló. A termék védelmet nyújt a baktériumok és penészgombák ellen. További részletekért lásd az alábbi védelmi szinteket. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő-e (lásd táblázat). **Használati korlátozások:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területen kívül. Maró, mérgező és irritáló hatású vegyszerekkel együtt nem használható, kivéve azokat, melyeken előzetes próbát végeztek, és az előírtaknál feltüntetése kerület. Ajánlatos ellenőrizni, hogy a kesztyűk megfelelőek-e a várható felhasználás céljából, mert a munkahelyi körülmények igen különbözőek lehetnek időjárás, kopásállóság és tartósság szempontból egyaránt. A védelmi szintek laboratórium próbavizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem feltétlenül tükrözik a munkavégzés valós körülményeit, sajátosságait. Ezek az információk nem tájékoztatók a munkavégzés helyére vonatkozó valós védelmi időtartamról, és nem tesznek különbséget a keverékek és a kémiai tisztá vegyszerek között. A behatolás szembeli ellenállás laboratórium körülmények között vizsgálták, és a vizsgálat kizárólag a próba tárgyát képező mintára vonatkozik. Kérjük, hogy a kéz kényelmének és higiéniájának fenntartása a szennyeződések elkerülése érdekében kövesse a kesztyű fel- és levetelére, valamint beállítására vonatkozó helyes eljárásokat. Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. Felvétel - Fogja meg a kesztyűt a mandzsettánál fogva az egyik kezével. Igazítsa hüvelykujához a kesztyű hüvelykuját, és csúsztassa a kezét a kesztyűbe, mindegyik ujját egy-egy ujjal. Húzzon egyet a kesztyű tenyerén a megfelelő tartásért. Ugyanezt megismételve vegye fel a másik kesztyűt is. Eltávolítás - Fogja meg a kesztyűt alsó szélét, és húzza az ujjai felé, amíg a kesztyűt le nem jött. A vegyszerekkel szembeni ellenállás laboratórium feltételek között vizsgálták kizárólag a tenyérrelről vett minta alapján és csak a vizsgálat tárgyát képező vegyszere vonatkozásban. Eltérhet, ha keverékek használatát. A fizikai tulajdonságok romlásával járó használatot követően a védőkesztyűk veszélyes vegyszerekkel szembeni ellenállása csökkenhet. A folyamatok igénybevétel, mozgászat, a szakadás, a súrlódás vagy a vegyszerekkel való érintkezés okozta károsodás, stb., jelentősen csökkentheti az élettartamot. Maró hatású vegyszerek használatát esetén a roncsolódás lehet a legfőbb kockázati tényező, amelyet a vegyszerrel védőkesztyű kiválasztásánál figyelembe kell venni. Nem használható, amikor a mozgásban lévő gépnél fennáll a veszélye, hogy a kesztyű szálát behúzza. Vírusokkal szembeni ellenállást nem vizsgálták. A kesztyű nem tartalmaznak sem reaktív, sem toxikus összetevőt. Azok az alkatrészek, melyek kapcsolatba kerülhetnek a viselő bőrével az erre hajlamos személyeknél allergiás reakciókat válthatnak ki. Abban az esetben fűggeszen fel minden használatot, és forduljon orvosai tanácsért. Minden használat előtt, naponta ellenőrizze, hogy minden esetleges hibát feltárjunk. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelölés az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szintet (géppel végzett vágási teszttel szerinti szintet), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. Felszini szennyeződés esetén: Tisztítás vízzel és szappannal, törölje át szivaccsal, és akassza ki szellőző helyiségbe, hogy magától száradjon meg, társzta távol minden direkt fénnytől és hőforrástól, és akassza ki akkor is, ha a használat során a részek átmelegedtek. A bevonatos termékek ilyen feltételek mellett 5 évig tárolhatók. A bőrből készült termékek nem moshatók, vegyileg tisztíthatók. Nem mosható. **RO MÂNȘI DE PROTECȚIE - VE511:** MÂNȘI NEOPREN PE SUPORT JERSEY BUMBAC - LUNGIME 38 CM **Instrucțiuni de utilizare:** Mânșă de protecție, etanșă la apă și la aer, împotriva răscurilor mecanice, prevăzută pentru o utilizare generală, fără pericol de riscuri electrice sau termice. Acest produs protejează împotriva bacteriilor și a mucoșaurilor. Pentru mai multe detalii, a se vedea performanțele de mai jos. Verificăți dacă dispozitivul are dimensiunea corectă corespunzătoare. (a se vedea tabelul) **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. A nu se utiliza cu produse chimice corozive, toxice sau iritante, altele decât cele precizate în performanțe, fără testări prealabile. Se recomandă să se verifice dacă mânșile sunt potrivite pentru utilizarea preconizată, deoarece condițiile de la locul de muncă pot diferi de cele folosite la testul standard efectuat, în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Nivelurile de performanță sunt bazate pe rezultatele testelor efectuate în laborator și nu reflectă neapărat condițiile reale la locul de muncă. Aceste informații nu reflectă durata reală de protecție la locul de muncă, nici diferențierea între amestecuri și produse chimice pure. Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă numai la erubetă care a făcut obiectul testului. Vă rugăm să urmați procedurile corecte pentru a vă pune, a scoate și a ajusta mânșile, menținând în același timp confortul și igiena mâinilor pentru a evita orice contaminare. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. Punerea - Țineți mânșă de mânăsetă cu o mână. Alinați degetul mare al mâinii cu degetul mare al celeilalte mâini și introduceți mâna în mânșă, cu câte un deget în fiecare deget al mâinii. Trageți de palma mâinii pentru a potrivi perfect. Puneți călățul mânșă procedând în același mod. Scoaterea - Țineți mânșă de mânăsetă și trageți spre deget până când mânșă este îndepărtată. Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator pornind de la esanțioane prelevate exclusiv de la nivelul palmei și are legătură numai cu produsul chimic care a făcut obiectul testului. Poate fi diferită dacă este utilizată într-un amestec. Mânșile de protecție pot oferi o rezistență mai mică la produsele chimice periculoase după o utilizare care le-a afectat proprietățile fizice. Mișcările, agitațiile, frecările sau degradarea cauzată de contactul cu produsele chimice etc. pot reduce considerabil durata de viață. Pentru produsele chimice corozive, degradarea poate fi factorul cel mai important de luat în considerare la alegerea mânușilor rezistente la produse chimice. A nu se utiliza dacă există risca de prindere în utilaje aflate în mișcare. Necontrolat împotriva virusurilor. Aceste mânșii nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerogene sau toxice. Componente care ar putea veni în contact cu pielea persoanei și ar putea cauza reacții alergice persoaneilor predispușe la astfel de reacții. În acest caz, opriți utilizarea și cereți sfatul unui medic. O verificare zilnică trebuie realizată înainte de fiecare utilizare pentru detectarea oricăror defect care ar putea fi prezent. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. În caz de murdărie superficială: Curățați cu apă și săpun, ștergeți cu o cârpă și puneți-l altmădată într-un loc aerisit pentru a se usca natural și ferit de orice sursă de foc direct sau de căldură, același lucru este valabil și pentru elementele care s-au umezit în timpul utilizării. În aceste condiții, produsele ambalate pot fi depozitate timp de 5 ani. Acest tip de mânșii nu necesită vreo întreținere specială. Nelavabil. **EL GANTIA PROTEKCIJA - VE511:** GANTI NEOPRENIY - MHKOS 38 CM **Объяснение:** Ганты протекции, не пропускающие воду и воздух, служат для защиты от механических рисков и предназначены для общего использования, где нет электрических или тепловых рисков. Этот продукт защищает от бактерий и плесени. Подробные сведения см. ниже в разделе о характеристиках. Проверьте, подходят ли вам размеры перчаток. (см. таблицу). **Ограничения при использовании:** Не используйте перчатки вне области применения, определенной выше в руководстве по использованию. Эти перчатки не используйте при работе с другими коррозионными, токсичными или раздражающими химическими веществами, кроме тех, которые указаны в разделе о характеристиках, если они не были предварительно протестированы. Рекомендуется проверить, подходят ли перчатки для предполагаемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться от условий стандартного теста, в зависимости от температуры, абразивности и деградации. Уровни характеристик основаны на результатах лабораторных испытаний, которые не обязательно отражают реальные условия на рабочем месте. Эти данные не отражают фактической продолжительности защиты на рабочем месте, а также различия между смесями и чистыми химическими веществами. Устойчивость к проникновению была оценена в лабораторных условиях и относится только к образцу, который был протест

AR قفازات واقية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) - A58 مقاومة التآكل (من 1 إلى 4) A54 مقاومة القطع (من 1 إلى 5) A55 مقاومة المسيل للدموع (من 1 إلى 4) A57 مقاومة ثقب (1 إلى 4) J85 مقاومة القطع بأدوات حادة (من A إلى F) (EN ISO 13997)

2015+A1:2018'e göre 2. seviyede en azından 6 kimyasal karşı gereğinlenilmi direnci. - **ZH** 类 - EN ISO 374-2:2019 中规定的气密性和防水性。根据 EN16523-1: 2015+A1:2018, 至少针对 6 种化学品, 抗渗透性能达到等级 2。 - **SL** Tip A - Zrakotesnost na vodotesnost po EN ISO 374-2:2019. Permeacijska odpornost na vsaj 6 kemikalij na ravni 2 po EN16523-1: 2015+A1:2018. ET Tüüp A - Ohu - Jaga veekindlust vastavalt standardile EN ISO 374-2:2019. Vastupidavus sissemübumisele vähemalt 6 teise taseme keemikaali suhtes vastavalt standardile EN16523-1: 2015+A1:2018. - **LV** A tips - gaisa un ūdens necauraidība saskaņā ar EN ISO 374-2:2019. Necauraidība, vismaz 6 ķīmiskām vielām ar 2. līmeni saskaņā ar EN16523-1: 2015+A1:2018. - **LT** A tipas - nelaidumas vandeniui ir orui pagal EN ISO 374-2:2019. Atsparumas mažiausiai 6 chemikalų skverbimui pagal EN16523-1: 2015+A1:2018. - **SV** Type A - Tät mot vatten och luft enligt EN ISO 374-2:2019. Beständighet mot genomträngning mot minst 6 kemiska produkter på nivå 2 enligt EN16523-1: 2015+A1:2018. - **DA** Type A - Modstandsdygtighed over for gennemtrængning af luft og vand ifølge EN ISO 374-2:2019. Modstandsdygtighed over for mindst 6 kemiske produkter på niveau 2 ifølge EN16523-1: 2015+A1:2018. - **FI** Tyypin A - Ilma- ja vesitiiviys standardin EN ISO 374-2:2019 mukaisesti. Läpäisyvastuskestyvyys vähintään kuudelle 2-tason kemikaalille, standardin EN16523-1: 2015+A1:2018 mukaisesti. - **NO** Type A - Luft- og vannetthet i henhold til EN ISO 374-2:2019. Gjennomtrengningsbestandighet mot minst 6 kjemikalier på nivå 2 i henhold til EN16523-1: 2015+A1:2018. **D05 FR** Méthanol (A) CAS 67-56-1 - **EN** Méthanol (A) CAS 67-56-1 - **ES** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **PT** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **RU** Метанол (А) CAS 67-56-1 - **NL** Methanol (A) CAS 67-56-1 - **DE** Methanol (A) CAS 67-56-1 - **PL** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **CS** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **SK** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **HU** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **RO** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **EL** Μεθανόλη (Α) CAS 67-56-1 - **UK** Метанол (А) CAS 67-56-1 - **TR** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **ZH** 甲醇 (A) CAS 67-56-1 - **SL** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **ET** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **LV** Metanols (A) CAS 67-56-1 - **LT** Metanolis (A) CAS 67-56-1 - **SV** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **DA** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **FI** Metanoli (A) CAS 67-56-1 - **NO** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **D02 FR** n-Heptane (J) CAS 142-82-5 - **EN** n-Heptane (J) CAS 142-82-5 - **ES** n-Heptano (J) CAS 142-82-5 - **PT** n-Heptano (J) CAS 142-82-5 - **RU** n-Гептан (J) CAS 142-82-5 - **NL** n-Heptaan (J) CAS 142-82-5 - **DE** n-Heptan (J) CAS 142-82-5 - **PL** n-heptan (J) CAS 142-82-5 - **CS** n-heptan (J) CAS 142-82-5 - **SK** n-heptan (J) CAS 142-82-5 - **HU** n-Heptán (J) CAS 142-82-5 - **RO** n-Heptan (J) CAS 142-82-5 - **EL** n-Επτάνιο (J) CAS 142-82-5 - **HR** n-Heptan (J) CAS 142-82-5 - **UK** n-Гептан (J) CAS 142-82-5 - **TR** n-Heptan (J) CAS 142-82-5 - **ZH** 正庚烷 (J) CAS 142-82-5 - **SL** n-heptan (J) CAS 142-82-5 - **ET** n-heptaan (J) CAS 142-82-5 - **LV** n-heptāns (J) CAS 142-82-5 - **LT** n-heptanas (J) CAS 142-82-5 - **SV** n-Heptan (J) CAS 142-82-5 - **DA** n-Heptan (J) CAS 142-82-5 - **FI** n-heptaanin (J) CAS 142-82-5 - **NO** n-Heptan (J) CAS 142-82-5 **D03 FR** Hydroxyde de sodium 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **EN** Sodium hydroxide 40% (K) CAS 1310-73-2 - **ES** Hidróxido de sodio al 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **PT** Hidróxido de sódio 40% (K) CAS 1310-73-2 - **RU** Гидроксид натрия, 40% (K), CAS 1310-73-2 - **IT** Sodio idrossido 40% (K) CAS 1310-73-2 - **NL** Natriumhydroxide 40% (K) CAS 1310-73-2 - **DE** Natriumhydroxid 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **PL** Wodorotlenek sodu 40% (K) CAS 1310-73-2 - **CS** Hydroxid sodný 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **SK** Hydroxid sodný 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **HU** Nátrium-hidroxid 40% (K) CAS 1310-73-2 - **RO** Hidroxid de sodiu 40% (K) CAS 1310-73-2 - **EL** Υδροξείδιο του νατρίου 40% (K) CAS 1310-73-2 - **HR** Natrijev hidroksid 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **UK** Натрію гідроксид 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **TR** Sodyum hidroksit %40 (K) CAS 1310-73-2 - **ZH** 氢氧化钠 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **SL** Natrijev hidroksid 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **ET** Naatriumhüdroksiid 40% (K) CAS 1310-73-2 - **LV** Nātrija hidroksiids 40% (K) CAS 1310-73-2 - **LT** Natrio hidroksidas 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **SV** Natriumhydroxid 40% (K) CAS 1310-73-2 - **DA** Natriumhydroxid 40% (K) CAS 1310-73-2 - **FI** Natriumhydroksiidi 40% (K) CAS 1310-73-2 - **NO** Natriumhydroksid 40% (K) CAS 1310-73-2 **D04 FR** Acide sulfurique 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **EN** Sulphuric acid 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **ES** Ácido sulfúrico 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **PT** Ácido sulfúrico 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **RU** Серная кислота 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **IT** Acido sulfurico 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **NL** Zwavelzuur 96% (L) CAS 7664-93-9 - **DE** Schwefelsäure 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **PL** Kwas siarkowy 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **CS** Kyselina sirová 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **SK** Kyselina sirová 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **HU** 96 %-os kénsav (L) CAS 7664-93-9 - **RO** Acid sulfuric 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **EL** Οξείκο όξι 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **HR** Sumporna kiselina 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **UK** Сірчана кислота 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **TR** Sülfürik asit %96 (L) CAS 7664-93-9 - **ZH** 硫酸 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **SL** 96-odstotna žveplovna kislina (L) CAS 7664-93-9 - **ET** Väävelhappe 96% (L) CAS 7664-93-9 - **LV** Sērskābe 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **LT** Sieros rūgštis 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **SV** Svavelsyra 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **DA** Svovelsyre 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **FI** Rikkihappo 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **NO** Svovelsyre 96% (L) CAS 7664-93-9 **D13 FR** Acide nitrique 65% (M) CAS 7697-37-2 - **EN** Nitric acid 65% (M) CAS 7697-37-2 - **ES** Ácido nítrico 65% (M) CAS 7697-37-2 - **PT** Ácido nítrico 65% (M) CAS 7697-37-2 - **RU** Азотная кислота 65% (M) CAS 7697-37-2 - **IT** Acidi nitrico 65% (M) CAS 7697-37-2 - **NL** Salpeterzuur 65% (M) CAS 7697-37-2 - **DE** Salpetersäure 65% (M) CAS 7697-37-2 - **PL** Kwas azotowy 65% (M) CAS 7697-37-2 - **CS** Kyselina dusičná 65% (M) CAS 7697-37-2 - **SK** Kyselina dusičná 65% (M) CAS 7697-37-2 - **HU** Salétromsav 65% (M) CAS 7697-37-2 - **RO** Acid azotic 65% (M) CAS 7697-37-2 - **EL** Νιτρικό όξι 65% (M) CAS 7697-37-2 - **HR** Dušična kiselina 65% (M) CAS 7697-37-2 - **UK** Азотна кислота 65% (M) CAS 7697-37-2 - **TR**

AR ففازات واقية ضد المواد الكيميائية الخطرة والكائنات المجهرية الدقيقة - الجزء 5: المصطلحات ومتطلبات الأداء ضد مخاطر الكائنات الحية الدقيقة. **J56** النوع ب: إحكام غلق المياه والهواء وفقاً للمعيار: كالكثيريا+ والفطريات EN ISO 374-

5:2016 : J56: - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 : J52: A,D05: 6,D02: 3,D03: 6,D04: 5,D13: 6,D14: 6,D15: 6,D16: 6,D18: 6 - EN ISO 21420:2020 : A92: - EN388:2016+A1:2018 : A58: 2,A54: 1,A55: 3,A57: 2,J85: X Colour : Black - Size : 9/10,10/11

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

AR إخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu UPDATE 27/02/2024

PART 4

FR Marquage: SIGNIFICATION MARQUAGES : la référence du produit : Voir marquage produit.
PERFORMANCES : Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc...
EN Marking: MARKINGS MEANING: The product reference : See product marking.
PERFORMANCES : Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. The levels are obtained on the palm of the new glove. They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard. X indicates that the glove has not been tested or the test method is not suitable for the glove design or material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ...
ES Marcación: Significado de los pictogramas: referencia del producto : Ver marcado del producto.
RENDIMIENTOS: Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...
PT Marcação: Significado dos pictogramas: a referência do produto : Ver marcação do produto
DESEMPENHOS: Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma)
Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.
RU Маркировка: Расшифровка условных обозначений: индекс продукта : См. маркировку изделия.
РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: На каждой перчатке указываются уровни её эксплуатационных характеристик с соответствующей пиктограммой. Уровни определены по ладони новой перчатки. Они следуют от низкого уровня эффективности (уровень 1 или А) до наиболее высокого уровня (уровень 4 или 5 или 6 или F согласно стандарту). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Чем выше рабочие характеристики перчаток, тем больше их производительность и степень сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.
IT Marcatura: Significato delle figure: il riferimento del prodotto : Fare riferimento alla marcatura prodotto
PRESTAZIONI : I livelli di prestazioni e il pictogramma associato sono presenti su ogni guanto. I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.
NL Markering: Betekenis van de pictogrammen: de referentie van het product : Zie markering op product.
KWALITEIT: De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangegeven. De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkt (niveaus 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc...
DE Kennzeichnung: Bedeutung der Piktogramme: Die Referenz des Produkts: Siehe Produktkennzeichnung.
SCHUTZ: Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. Die Kennzeichnung geht von den Leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den Leistungsstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.
PL Oznakowanie: Znaczenie piktogramów: nr katalogowy produktu : Zobacz oznaczenie produktu.
WYTRZYMAŁOŚĆ: Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Są sklasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbednego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp.
CS Značení: Význam piktogramů: referenční označení produktu : Viz označení na produktu.
VÝKONNOSTI: Vlastnosti jsou i s příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Požadovaných úrovní je dosaženo na dlaních nových rukavic. Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úroveň 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd.
SK Označenie: Význam piktogramov: referencia výrobku : Pozri označenie výrobku.
VÝKONNOSTI: Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. Úrovne boli získané na dlani nových rukavic. Je možné ich usporiadať od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5 alebo 6, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovla kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálú. Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťé úrovne sú založené na výsledkoch laboratórných skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.
HU Jelölés: Piktogramok jelentése: termék cikkszámra: Lásd a termékjelölésen.
VÉDKÉPESSÉG : A teljesítményszinteket és a hozzájuk tartozó piktogramokat minden kesztyűn jelöljük. A szintek az új kesztyű tenyér részén kerültek megállapításra. A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5-es vagy 6-os vagy F szintig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az A azt mutatja, hogy a kesztyűt nem vizsgálták. Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a kesztyű ellenálló képessége a kapcsolódó kockázattal szemben. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi valós körülményeit, egyéb különböző tényezőkhá hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.
RO Marcai: Semnificația pictogramelor: referința produsului : A se vedea marcajul de pe produs.
PERFORMANȚE: Nivelurile de performanță și pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mânășă. Nivelurile sunt obținute pe palma mânășilor noi. Acestea sunt de la cel mai puțin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau 6 sau F în funcție de standard). 0 indică faptul că mânășa are un nivel de performanță sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mânășa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepției mânășii sau a materialului. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea mânășii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.
EL Σημavon: Επεξηγήση των συμβόλων: η αναφορά του προϊόντος: Βλέπε επηξηγήσην προϊόντος.
ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: Τα επίπεδα απόδοσης και το αντίστοιχο εικονόγραμμα επισημαίνονται πάνω σε κάθε γάντι. Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινούργιων γαντιών. Ταξινοούνται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1 ή Α) έως το πλέον αποδοτικό (επίπεδο 4 ή 5 ή 6 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. Χ: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να αντισταται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργατηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επιδράσης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.
HR Oznaka: MARKINGS MEANING: kat.br. proizvoda:
Vidi oznaku proizvoda.
PERFORMANSE: Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. Razine su dobivene na dlanu novih rukavica. Kreću se od manje učinkovitih (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razine 4 ili 5 ili 6 odn. F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Što je viša razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.
UK Маркування: РОЗШИФРОВКА УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ : Назва продукту : Див. маркування продукту
РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Рівні продуктивності та пов'язані з ними піктограми вказані на кожній рукавичці. Рівні можна побачити на долоні нових рукавичок. Вони варіюються від менш ефективних (рівень 1 або А) до більш міцних (рівні 4 або 5, або 6, або F в якості стандарту). Рівень 0 вказує, що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користувача. Символ Х позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу. Чим вищі робочі характеристики рукавичок, тим краща їх можливість протистояти небезпекам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.
TR Markalama: İŞARETLERİN AÇIKLAMASI: Ürünün referansı : Ürün işaretine bakın.
PERFORMANSLAR: Performans seviyeleri ve ilişkili simgeler her eldiven üzerinde belirtilmiştir. Seviyeler yeni eldivenin avuç içinden elde edilmiştir. En etkisizden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standarda göre 4, 5,6 ya da F) doğru sıralanmıştır. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlikenin daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımlı veya test yöntemini eldiven tasarımlı nedeniyile geçersiz olduğunu göstermektedir. Performans arttıkça eldivenin dayanıklılık kapasitesi de karşı karşıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyumlayabilir.
ZH 标记: 示意符号解释: 产品类型 : 见产品标签.
性能 : 性能水平和相关的示意符号标记在每个手套上.
新手套的掌心达到的水平.
从最低性能（等级1或A）到最高性能（等级4或5或6或F, 取决于标准）。
0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱.
X: 表示未对手套进行试验, 或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际.
手套的性能越好, 其抵抗相关危险的能力就越强.
性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定, 试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件.
SL Označevanje: Piktogramme tähendus: referenca izdelka : Glej označevanje na izdelku
PERFORMANSE: Stopnje učinkovitosti in povezani piktogrami so navedeni na vsaki rokavici. Pridobitev nivoja na dlani nove rokavice. In segajo od manj učinkovite (stopnja 1 ali A) do najmočnejše (stopnje 4 ali 5 ali 6 v skladu s standardom). 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza koncepciji rokavic ali materialu. Bolj kot je visoka raven performansov, večje in bolj odporne so rokavice na povezane rizike. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobega).
ET Märgitus: Pomen piktogramov: toote koht : Vt toote märgitus.
TOIMIVUSED : Igale kindale on märgitud tugevusnäitajad ja juurdetuuluv piktogramm. Kaitsetasemed on mõdetatud uute kinnaste peopesal. Need lähevad tühusele kõige madalamast (1. või A tase) kõige kõrgema tasemeni (4. või 5. või 6. või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kinda kaitsevõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätestatud minimumi. Märge X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumoe või materjali tõttu ei sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskile. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmingimata kajastada tegelikke tööttingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.
LV Markējums: Attēlu nozīme: atsauce uz aprīkojumu : Skatīt produkta marķējumu
MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: Izturības līmenis un attiecīgā piktogramma ir attēloti uz katra cimdā. Līmeņi tiek sasniegti uz jaunā cimdā plaukstas pusē. Tie ir sakārtoti no mazāk efektīviem (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīviem (līmenis 4 vai 5, vai 6, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni cimdā, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīt cimdā vai materiāla koncepciju. Jo augstāki ir cimdau tehniskie rādītāji, jo lielāka ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdau nolietošanas pakāpe u.c.
LT Ženklinimas: Piktogramų reikšmė: nuoroda į gaminį : Žr. gaminio ženklinįma
CHARAKTERISTIKOS: Susiję eksplotacinių sąvaybių lygiai ir piktogramos yra pažymėtos ant kiekvienos pirštinės. Lygiai matyti naujos pirštinės delno srityje. Iše išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyvaus (nuo 4 ar 5, ar 6, ar F priklausomai nuo standarto). „0“ reiškia, kad pirštinėms nebuvo atliktas bandymas arba, kad bandymo metodos netinka šių pirštinių konstrukcijai ar medžiagai. Kuo didesnę pirštinių kokybę, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamos rizikos. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitų veiksnų, tokių kaip temperatūra, nusigramdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį.
SV Märkning: Symbolernas betydelse: Produktens referens : Se produktmärkning.
EGENSKAPER: Pretandianvän och diåhörande piktogram finns märkta på varje handske. Nivåerna har tagits från den nya handskens handflata. De är ordnade från de med lägst prestanda (nivå 1 eller A) till de med högst (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F beroende på standard). 0 anger att handsken har egenskaper som inte är tillräckliga för personlig skyddsutrustning. X: anger att handsken inte provats eller att provning utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handsken och dess material. Ju högre prestanda desto bättre skydd mot relevanta risker. Prestandanivän baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.
DA Mærkning: Betydning af piktogrammerne: Produktreference : Se produktmærkningen.
YDELSER: Ydeevneniveauer og det tilhørende piktogram er markeret på hver handske. Niveauerne er opnået på nye handskers håndflade. De går fra det mindst effektive (niveau 1 eller A) til det mest effektive (niveau 4 eller 5 eller 6 eller F ifølge normen). 0 angiver, at handsken har et ydelseniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X : Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemethoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. Jo højere ydelsen er, desto større er handskens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelseniveaue er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc...
FI Merkinnät: SYMBOLIEN SELITYS: tuoteviite : Katso tuotteenmerkinnät.
OMINAISUUDET: Käsieneeen on merkitty suoritusskyykytasot liittyvine kuvakkeineen. Tasot on määritetty uusien käsieneiden kämmenosalle. Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (taso 1 tai A) maksimisuojaukseen (taso 4 tai 5 tai 6 tai F, standardista riippuen). 0 tarkoittaa, että käsienea suojautaso on minimitasoa alhaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testaustenetelmä ei sovellu käsieneen materiaaille tai suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin käsiene suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratorioikeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.
NO Merking: BETYDNING AV MARKERINGER: produktreferansen : Se produktmerking.
YTELSE: Ytelsesnivåene og tilhørende piktogram er merket på hver handske. Nivåene oppnås på håndflaten til nye handske. De spenner fra det minst effektive (nivå 1 eller A) til det mest effektive (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F i henhold til standard). 0 indikerer at hansen har et ytelsesnivå som er lavere enn minimumet for den gitte individuelle faren. X: indikerer at handsken ikke er testet, eller at testmetoden ikke ser ut til å være egnet på grunn av hanskens eller materialets design. Jo høyere ytelse, jo større er hanskens evne til å motstå den tilhørende risikoen. Ytelsesnivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc...

AR العلامات: معنى بطاقات التعريف: مرجع المنتج : انظر علامة المنتج.
العروض: توضع علامات على كل قفاز تدل على مستويات الأداء والرسوم التوضيحية المرتبطة بها.
توجد مستويات على كفوف القفاز الجديـد.
تُركَّب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 1 أو "A") إلى الأكثر فعالية (من 4 أو 5 أو 6 أو "F" اعتمادًا على نوع المعيار).
يشير "0" إلى أن القفاز لديه مستوى أداء أقل من الحد الأدنى للخطورة الفردية المعطاة.
X: تشير إلى أن القفاز لم يخضع للاختبار أو أن طريقة الاختيار غير مناسبة بسبب تصميم القفازات أو المادة المستخدمة.
كلما زاد الأداء زادت قدرة القفاز على تحمل المخاطر المصاحبة.
تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات العملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبيد ...

FR Matière: VE511: Support : coton. Enduction : néoprène. Finition mousse.
EN Material: VE511: Support: cotton. Coating: Neoprene. Foam finish.
ES Material: VE511: Soporte: algodón. Impregnación: neopreno. Acabado espuma.
PT Material: VE511: Suporte: algodão. Revestimento: neopreno. Acabamento mousse.
RU Материал: VE511: Основа: хлопок. Покрытие: неопрен. Отделка пеной.
IT Materiale: VE511: Supporto: cotone. Spalmatura : neoprene. Finitura schiuma.
NL Materiaal: VE511: Drager: katoen. Coating: neopreen. Schuim afwerking.
DE Material: VE511: Träger: Baumwolle. Beschichtung: Neopreen. Schaumsaum.
PL Materiał: VE511: Wkład: bawełna. Powłoka: neopren. Wykończenie pianką.
CS Materiál: VE511: Podklad: Bavlna. Povlak: Neopreen. Pěnový povrch.
SK Materiál: VE511: Podklad: bavlna. Povrstvenie: neoprén. Penová úprava.
HU Anyag: VE511: Alap: pamut. Mártoztáság: neoprén. Habbevonat.
RO Materiale: VE511: Puta: bumbac. Membrană: neopren. Finisare spumă.
EL Υλικό: VE511: Υποστρίβριμα: βαμβάκι. Επιστρώση: Νεοπρένιο. Φινιρίσμα αφρού.
HR Material: VE511: Podloga: pamuk. Premaz: neopren. Završni sloj pjena.
UK Матеріал: VE511: Основа: бавовна. Покриття: неопрен. Обробка піною.
TR Malzeme: VE511: Destek: Pamuk. Kaplama: Neopren. Köpük yüzey.
ZH 材料: 2.01.511: 支撑部分 : 棉。 涂层 : 氯丁橡胶。
SL Material: VE511: Podloga: bombaž. Premaz : neopren. Finiš - pena.
ET Material: VE511: Alusmaterjal: puuvill. Kattekiht: neopreen. Viimistlus vahtmaterjal.
LV Materiāls: VE511: Pamatne: kokvilna. Pārklājums: neoprēns. Putu apdare.
LT Medžiaga: VE511: Pagrindas: medvilnė. Danga: neoprenas. Aplietos putomis.
SV Material: VE511: Stöd: bomull. Beläggning: neopren. Finish: skum.
DA Materiale: VE511: Underlag: Bomuld. Coating: Neopren. Skumfinish.
FI Materiaali: VE511: Tuki: puuvilla. Päällys: neopreeni. Vaahtopinta.
NO Materiale: VE511: Støtte: bomull. Belegg: neopren. Skumfinish.

AR المادۃ: VE511: الدعامة: قطن. الطبقة الخارجية: نيوبرين. الصلף النهائي من الفوم.

PART 1

9/10	229 mm	192 mm	
10/11	254 mm	204 mm	
Length: 38 cm. Thickness: 1,40 mm.			

PART 2

		EN16523-1:2015+A1 :2028		EN374-4:2019 (J55)
		1 ► 6	10 mn ►480 mn	
D05	(A) - CAS 67-56-1	6	480 mn	6.8 %
D02	(J) - CAS 142-82-5	3	60 mn	41.5%
D03	(K) - CAS 1310-73-2	6	480 mn	22.8 %
D04	(L) - CAS 7664-93-9	5	240 mn	19.6 %
D13	(M) - CAS 7697-37-2	6	480 mn	9.8 %
D14	(N) - CAS 64-19-7	6	480 mn	21.7 %
D15	(O) - CAS 1332-21-6	6	480 mn	10.3 %
D16	(P) - CAS 7722-84-1	6	480 mn	10.4 %
D18	(T) - CAS 50-00-0	6	480 mn	7.0 %

TR:İtihatçı Firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti.
Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçeçevier/ İstanbul – Türkiye.
Tel : +90 212 503 39 94

RU: **EAC** TP TC 019/2011

UA:  023 (EN420 (ДСТУ EN 420-2009), EN388 (ДСТУ EN 388:2016),

EN374-1 (ДСТУ EN 374-1:2016), EN374-5 (ДСТУ EN 374-5:2016),

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
Importado e distribuído por:
Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraj, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 –
SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O numero do CA está marcado na luva.
Proteção contra umidade provenientes de operações com uso de água.

ARGENTINA: Importador en Argentina :
ESLINGAR S.A.- Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA –
Para más información visite: www.deltaplus.com.ar